

TIPAZ DE COLLS. Museo de Huesca.



FESTIVAL DE LA RIBAGORZA

XIX Clásicos en la frontera 2015

INAUGURACIÓN

Domingo, 12 de julio, 20,30 h.

Graus, Plaza Mayor

CLAUSURA

Domingo, 30 de agosto, 20,30 h.

Benabarre, Iglesia Parroquial

Índice

Clásicos en la Escuela Concierto didáctico-musical MIKRÓPERA	Lunes, 15 de junio 10,30 y 12 h. <i>Graus. Cine - Teatro Salamero</i>	3
Inauguración. Orquesta sinfónica ORQUESTA REINO DE ARAGÓN (ORA)	Domingo, 12 de julio — 20,30 h. <i>Graus. Plaza Mayor</i>	5
Voz y piano M. HILGERSUM - E. BETRÁN	Sábado, 18 de julio — 20,30 h. <i>El Grado. Iglesia Parroquial</i>	7
Cuarteto de saxofones MIQUEL BOFILL SAX QUARTET	Domingo, 19 de julio — 20,30 h. <i>Secastilla. Iglesia Parroquial</i>	10
Cuarteto de cuerda QVIXOTE QUARTET	Domingo, 26 de julio — 20,30 h. <i>Roda de Isábena. Catedral</i>	12
Saxofón, clarinete y fagot TAMHÁ ENSEMBLE	Sábado, 1 de agosto — 20,30 h. <i>Montañana. Iglesia Parroquial</i>	14
Guitarra IGNACIO LAGUNA	Domingo, 2 de agosto — 20,30 h. <i>Lagarres. Iglesia Parroquial</i>	16
Dúo trompeta natural y órgano ÁNGEL T. SAN BARTOLOMÉ JOSÉ SANTOS DE LA IGLESIA	Viernes, 7 de agosto — 19 h. <i>Torreciudad. Santuario</i>	18
Piano PABLO LLEIDA	Sábado, 8 de agosto — 20,30 h. <i>Benabarre. Iglesia Parroquial</i>	21

Índice

Tenor y piano J. ASIAIN - K. KIMURA	Domingo, 9 de agosto — 20,30 h. <i>Graus. Basílica de La Peña. Claustro</i>	23
Coral y órgano SOCIEDAD CORAL DE BILBAO	Viernes, 14 de agosto — 19 h. <i>Torreciudad. Santuario</i>	26
Flauta y guitarra H. BONARDO - L. CHEROUANA	Domingo, 16 de agosto — 20,30 h. <i>La Puebla de Castro. Iglesia Parroquial</i>	28
Órgano a 2, 3 y 4 manos M. BOUVARD - Y. UYAMA	Viernes, 21 de agosto — 19 h. <i>Torreciudad. Santuario</i>	30
Dúo de percusión DÚO ARENA	Sábado, 22 de agosto — 20,30 h. <i>Lascuarre. Iglesia Parroquial</i>	32
Voz y guitarra DÚO ORPHEO	Domingo, 23 de agosto — 20,30 h. <i>Obarra. Monasterio</i>	34
Saxofón y órgano P. ITURRALDE - M. ARANZABAL	Viernes, 28 de agosto — 19 h. <i>Torreciudad. Santuario</i>	36
Arpa GLORIA M^a MARTÍNEZ	Sábado, 29 de agosto — 20,30 h. <i>Castanesa (Montanuy). Iglesia Parroquial</i>	38
Clausura. Voces, chirimías, corneto, sacabuche y serpentón LA XANTRIA & LUCENTUM XVI	Domingo, 30 de agosto — 20,30 h. <i>Benabarre. Iglesia Parroquial</i>	40

LA FLAUTIKA MÁGICA
CONCIERTO DIDÁCTICO-MUSICAL

MikrÓpera

Lunes, 15 de junio • 10,30 y 12 h.

GRAUS

Cine - Teatro Salamero

MikrÓpera

MikrÓpera es un grupo de músicos profesionales que nacen con el objetivo de acercar el género lírico a todos los públicos. Para ello, crean montajes de pequeño formato, a partir de óperas del repertorio clásico, para ser representadas con textos en castellano.

Para este grupo la ópera es música y drama. Historias que deben ser cantadas y contadas con palabras que permitan transmitir la emoción de una forma directa e inmediata, para que la catarsis de su magia alcance a conmover los corazones.

MikrÓpera se inició en los escenarios en el 2008 con "Hansel y Gretel". Tras la fantástica acogida de este proyecto siguieron otros montajes: "¿Hormiga o Zigarra?"; basada en la famosa fábula y con música de W. A. Mozart. "Plumas de seda"; un hermoso cuento japonés con música de Verdi y Puccini o "Mujeres de Ópera"; un divertido recital de canto y piano teatralizado. Así como su último montaje "La flautika mágica". Es una versión libre y reducida inspirada en la obra "La flauta mágica" de Wolfgang Amadeus Mozart. Dos historias de amor con una Reina malvada y un Mago con el poder del sol. **MikrÓpera** nos presentarán un divertido montaje con la ópera como protagonista. Una puesta en es-



cena en la que se juega con la luz y las sombras. Y como siempre con música y voces líricas en directo y textos en castellano.

Notas al programa

Obra estrenada en Viena el 30 de septiembre de 1791, es una de las óperas de Mozart más representadas. En su duración de dos horas y media está plagada de maravillosas melodías, arias y dúos de música lírica de uno de los mayores genios musicales de la humanidad.

Es un "singspiel" en dos actos, un tipo de ópera popular cantada en alemán, en el que se intercalan partes habladas con partes cantadas.

Fue la última ópera de Mozart que dirigió en su estreno, cuando apenas le quedaban dos meses de vida.

Contiene algunas de las melodías más familiares dentro de la ópera, como el dúo de Papageno y Papagena, el aria de coloratura de la Reina de la Noche y el aria del príncipe Tamino.

Programa

MIKRÓPERA

En la versión libre realizada por Mikrópera han seleccionado 9 números musicales de la ópera "La flauta mágica"

INTRO TAMINO	<i>Zu hilfe, zu hilfe...</i>
ARIA PAPAGENO	<i>Der Vogelfänger bin ich ja</i>
ARIA REINA DE LA NOCHE	<i>Der Hölle Rache</i>
ARIA TAMINO	<i>Dies Bildnis ist bezaubernd schön</i>
DÚO PAMINA&PAPAGENO	<i>Bei Männern</i>
ARIA PAMINA	<i>Ach, ich fühl's</i>
DÚO PAMINA&TAMINO	<i>Wir wandelten durch Feuer</i>
CORO/PÚBLICO	<i>Das Klinget so herrlich</i>
DÚO PAPAGENO&PAPAGENA	<i>Pa, pa, pa...</i>

Ficha artística

Señorita La	<i>pianista</i>	Kira Rivarés
Sol y personajes	<i>soprano</i>	Zelia Lanaspá
Fa y personajes	<i>tenor</i>	Nacho Rovira Ángel Baile
Luz y multimedia		Pablo Vicente
Textos		Nacho Rovira y Zelia Lanaspá
Vestuario		Conchita Lanaspá
Adaptación y escena		Mikrópera
Iluminación y comunicación		Pablo Vicente
Idea y dirección		Zelia Lanaspá

Patrocina: Comarca de la Ribagorza.

Colaboran: CRA Baja Ribagorza, CRA Ribagorza Oriental, CEIP Joaquín Costa, CEIP de El Grado, Cruz Roja y Guardia Civil.

Orquesta Reino de Aragón (ORA)

Domingo, 12 de julio • 20,30 h.

GRAUS

Plaza Mayor



Ricardo Casero (director titular)

Después de una larga trayectoria como instrumentista ha conseguido hacerse un hueco entre los directores más reconocidos de nuestro país. Ejerce actualmente como director colaborador del Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia, trabajando estrechamente con los mejores directores del mundo, Zubin Metha, Lorin Maazel, Valery Gergiev, Riccardo Chailly, Omeir Wellber. Ha sido director invitado por la Orquesta de Extremadura, OEX; Orquesta de Valencia, Orquesta Ciudad de Granada, Orquesta Sinfónica Castilla y León; Raanana Symphonette, Israel; Orquesta de la Ópera de Marsella, Francia, Orquesta de la Comunidad Valenciana (Palau de les Arts), participando en distinguidos festivales de Europa y Asia. En la actual-

idad es director titular y creador de la Master Symphony Orchestra y Master Chamber Players; así como Director Titular de la Orquesta Reino de Aragón, con la que actúan bajo su dirección solistas de la talla de Maxim Vengerov, Sarah Chang, Natalia Gutman, Marianna Shirinyan y Sergey Ostrovsky.

Orquesta Reino de Aragón

Es la formación sinfónica de referencia en la región, fundada en 2011 por el músico aragonés Sergio Guarné ha realizado numerosas producciones desde su creación con un gran éxito. La **ORA** es orquesta residente del Palacio de Congresos de Huesca y bajo la dirección de su titular, el maestro Ricardo Casero. La **ORA** ha sido orquesta residente

en el prestigioso festival internacional Riva del Garda, Italia, compartiendo escenario con artistas de talla mundial como Natalia Gutman (violoncello), Aldo Ciccolini (piano), Sergey Ostrovsky (violín), Isaac Karabtchevsky (director), Argentina (cantaora). Además ha realizado una gira con Sarah Chang, considerada

una de las mejores violinistas del mundo, por Alemania y Turquía, con una gran crítica de público y prensa. Para la temporada 2015 tiene cerrados más de 25 conciertos, con producciones operísticas como La Traviata, sinfónicas como el Amor Brujo, El Mesías...

Programa

ORQUESTA REINO DE ARAGÓN (ORA)

1ª Parte

W. A. MOZART (1756-1791)

Obertura "Las Bodas de Fígaro"

J. BRAHMS (1833-1897)

Doble concierto para violín y cello en La menor, Op. 102

I. *Allegro*

II. *Andante*

III. *Vivace non troppo*

* Solistas por determinar

2ª Parte

L. V. BEETHOVEN (1770-1827)

Sinfonía nº 5 en Do menor, Op. 67

I. *Allegro con brio*

II. *Andante con moto*

III. *Scherzo. Allegro*

IV. *Allegro*

Maghen Hilgersum y Elisa Betrán

Sábado, 18 de julio • 20,30 h.

EL GRADO

Iglesia Parroquial

Maghen Hilgersum (voz)

(Rijswijk, 1986) es una joven soprano holandesa que con su cálida voz ha sabido cautivar los corazones del público.

Tras finalizar sus estudios en el Real Conservatorio y en la Academia de Canto y Danza de La Haya, **Maghen** tuvo la oportunidad de representar desde muy joven interesantes papeles en prestigiosas producciones operísticas: personajes como el de Liu en *Turandot*, Aldonza en *El Hombre de La Mancha* y Polly en la obra de Bertold Brecht *Los Tres Peniques*, son algunos ejemplos de sus comienzos en el mundo de la ópera.

En el año 2010, **Maghen** participó en el programa "Una Voz Excepcional", una producción de la televisión holandesa que tenía como objetivo encontrar la mejor voz joven de la escena operística de los Países Bajos. **Maghen** consiguió hacerse con el triunfo final tras una magistral interpretación de "Donde Lieta Usci", una de las arias del tercer acto de *La Bohème*.

Como premio por su éxito en el programa, **Maghen** fue invitada a participar en Maestros de la Música Clásica, una producción que contó entre otras con la colaboración de figuras de reconocido prestigio en los Países Bajos, como Ernst Daniel, Rutger de Vries en Francis van Broekhuizen.

En el verano del año 2011, Maghen hizo una gira en Roma con el Westlands



Mannenkoor, uno de los más prestigiosos coros de Holanda. La última actuación de esta gira tuvo como escenario la Plaza de San Pedro. Como broche final, **Maghen** fue recibida en audiencia por su Santidad el Papa junto con sus compañeros del coro.

En el año 2012, **Maghen** participó en el Festival Pražské Jaro, en Praga. En el verano del año 2013, se unió a Peter Lusse, actor y barítono, y Frans van Tuijl, pianista, en una producción que alternaba piezas de ópera y opereta con un trasfondo de humor.

El año pasado **Maghen** volvió a la televisión, esta vez como participante en el popular programa de busca de talentos,

La Voz de Holanda. Aunque no se pudo hacer con el triunfo final, el jurado quedó prendado de una actuación que combinaba de manera excepcional dos estilos musicales tan diferentes como el de la música pop y la música clásica.

En la actualidad, **Maghen** está trabajando en un proyecto muy personal que bajo el título de *Maghen en Concierto* verá la luz en el otoño de este año 2015.

Elisa Betrán (piano)

Inicia sus estudios con M^º del Carmen Vázquez, y finaliza el grado superior en el Conservatorio Pablo Sarasate de Pamplona. Posteriormente estudia en el Conservatorio de Bruselas donde se diploma bajo la tutela de las profesoras Dominique Cornil y Yoko Kikuchi.

Ha ampliado conocimientos en otros campos, a través de diversos cursos de interpretación, pedagogía, dirección, etc.

Ha actuado tanto en formaciones camerísticas como en solitario y es componente de la Coral Oscense, a la que acompaña al piano regularmente.



Obtuvo la beca para estudios en el Ciclo de Jóvenes Intérpretes de Ibercaja, así como diversas ayudas del Gobierno de Aragón y del Ayuntamiento de Huesca.

Actualmente trabaja como profesora en la Escuela de Música Miguel Fleita y en el Conservatorio de Monzón.

Programa

MAGHEN HILGERSUM Y ELISA BETRÁN

F. VON SUPPÉ (1819-1895)

Ópera Boccaci;
aria: *Habe ich nur deine Liebe*

G. PUCCINI (1858-1924)

Ópera La Bohème;
aria: *Donde Liet Ushi*
aria: *Si mi Chiamano Mimi*

Ópera Turandot;
aria: *Senore ascolta*
aria: *Tu*

Ópera Carmen;
aria: *Habanera*

W. A. MOZART (1756-1791)

Ópera Die Zauberflöte;
aria: *Ach ich fuhl's*

Ópera Don Giovanni;
aria: *Bati Bati o bel Masetto*

G. CAPPURO (1859-1920)

O sole mio
aria: *Si mi Chiamano Mimi*

F. LEHAR (1870-1948)

Ópera Giuditta;
aria: *Meine Lippen sie küssen so Heiss*

Miquel Bofill Sax Quartet

Domingo, 19 de julio • 20,30 h.

SECASTILLA

Iglesia Parroquial

Miquel Bofill Sax Quartet

Fundado en 1982, el "Quartet Sax de Barcelona" es uno de los cuartetos de saxofón con más trayectoria actualmente. En 2010, el cuarteto reaparece por iniciativa de Miquel Bofill, uno de sus fundadores, formando el actual **Miquel Bofill Sax Quartet**.

A lo largo de estos 31 años, el cuarteto ha actuado en las mejores salas de concierto y se ha ido enriqueciendo por el nivel musical de sus integrantes, sus giras en el extranjero y su trabajo conjunto con otras formaciones de prestigio.

Tras la concesión de la Medaille d'Or en el CNR de Bordeaux en 1985, Miquel Bofill ha actuado en prestigiosas salas de conciertos de España, Francia, Holanda, Italia, Alemania, Austria, Rumanía, Japón, Corea, Sudán y Estados Unidos: la Sala Orquestra Filharmónica de Berlín Potsdamer Platz, Ópera de Frankfurt, Auditorio de Tokio, Auditorio de Seul, The Symphony Hall Osaka, Auditorio de Kioto, auditorios diversos en los EUA, Teatro Rossini de Pesaro, Teatro Ángel Guimerá de Tenerife, Auditorio de Sevilla, Auditorio Manuel de Falla de Granada, Palau de la Música de Barcelona, Palau de la Música de Valencia y Auditorio de Música de Barcelona, entre muchos otros.

Durante los últimos años, Miquel Bofill es solista y forma parte de orquestas como la Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo de Barcelona, Orquesta Sinfónica



de Tenerife, Orquesta de Cadaqués, Barcelona 216, Orquesta de Pamplona, la Orquesta Sinfónica del Vallés, Orquesta Sinfónica de Granada, la OBC. Ha colaborado con la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña desde 1987. Bofill ha trabajado con prestigiosos directores como E. Berstein, F. P. Decker, L. Foster, J. L. Koenig, S. Comisiona, A. Ros Marbà, J. Pons, E. Colomer, S. Brotons, A. Tamayo, E. Martínez Izquierdo, A. García Asensio, García Navarro y Víctor Pablo Pérez, entre otros, y artistas como Montserrat Caballé, Bárbara Hendricks y Michel Camilo. Ha grabado para los sellos Turtle Records, Emergo Classics, ARS Harmonica, Audiovisuals de Sarriá, Anacrusi, Musikene, Verso, Kairos, Naxos y Polifonía y ha participado en numerosas grabaciones para la radio y televisión como la UER, TVE, RNE Radio Clásica, France Musiques, RAI2, RF, ADR, SWR y DR.

Componentes

- Saxofón Soprano y Dirección
Miquel Bofill

- Saxofón Alto
Rosa Rodriguez

- Saxofón Tenor
Josep Guillen

- Saxofón Barítono
Victor Béjar

Programa

MIQUEL BOFILL SAX QUARTET

Saxeando la Historia

1ª Parte

J. S. BACH (1685-1750)	Aria (de la III Suite-BWV 1068) Badinerie (de la II Suite-BWV 1067)
C. FLORIO (1843-1920)	Quartet (Allegro de concert)
E. BOZZA (1905-1991)	Andante et Scherzo
G. GERSHWIN (1898-1937)	Selections from Porgy and Bess

2ª Parte

A. PIAZZOLLA (1921-1992)	Oblivion-Libertango
L. NIEHAUS (1929)	Miniature jazz suite #2 <i>Take a Chance</i> <i>Emily Kate</i> <i>Loco Motive</i> <i>Change of Pace</i>
P. GLASS (1937)	Saxophone Quartet Mov IV
P. ITURRALDE (1929)	Dixie for saxes

Qvixote Quartet

Domingo, 26 de julio • 20,30 h.

RODA DE ISÁBENA
Catedral



Qvixote Quartet

Es un grupo residente en el Conservatorio Superior de Música del Liceo y en el Teatro Principal de Sabadell, nace en 2006. Pronto son premiados en los concursos de música de cámara de Vinaròs (2006) y Lucena (2007), y emprenden una serie de giras organizadas por Juventudes Musicales de España que les lleva a actuar en buena parte de España.

Los primeros premios en los concursos Josep Mirabent i Magrans de Sitges (2007), Montserrat Alavedra de Terrassa (2008) y el Premio "Thomastik Infeld" al mejor grupo de cámara de La Academia Viena - Praga - Budapest (2008), los consolida como uno de los cuartetos emergentes con más proyección de nuestro país.

En 2008 entran a formar parte de la European Chamber Music Academy donde se instruyen en el arte del cuarteto de cuerda con prestigiosos especialistas como H. Beyerle, J. Meißl,

Ch. Richter, S. Ashkenazy, M. da Silva, A. Farulli, V. Mendelssohn, A. Kouyoumdjian, M. Ylönen, entre otros.

También han recibido consejos de A. Bylsma, los miembros del Cuarteto Calsals, G. Kurtàg, R. Dieltiens, J. Degen, K. Moretti, J. Klusson y F. Rados.

Han actuado en las principales salas y festivales de su país y en Francia, Austria, Alemania, Italia, Suiza, Bélgica, Noruega, Finlandia, Argentina, Uruguay, Bolivia, Venezuela y Argelia.

En el campo de la docencia, cabe destacar su labor con la Joven Orquesta Nacional de Cataluña (JONC). También han sido invitados personalmente por el Maestro J. A. Abreu para colaborar con el Sistema de Orquestas Infantiles y Juveniles de Venezuela, realizando conciertos y clases magistrales por todo el país. Desde el año 2012 imparten un curso intensivo de música de cámara para jóvenes en La Pobla de Cérvoles: el Q4 Stage.

El pasado mes de abril han estrenado el espectáculo infantil "16 cuerdas" en colaboración con el Servicio Educativo del Auditori de Barcelona.

Su vasto repertorio abarca tres siglos de música. Desde los inicios del cuarteto de cuerda, a mediados del siglo XVIII, hasta estrenos de obras contemporáneas, prestando especial atención a las grandes obras maestras de todos los tiempos.

Componentes

- Primer violín
Dani Cubero

- Segundo violín
María Sanz

- Viola
Bernat Bofarull

- Violonchelo
Amat Santacana

Programa

QVIXOTE QUARTET

1ª Parte

B. BRITTEN (1913-1976) 3 Divertimenti per a quarteto de cuerda (1936)
March - Waltz - Burlesque

D. SHOSTAKOVICH (1906-1975) Quartet nº 7, Op. 108 (1960)
(Dedicado a Nina Shostakovich)
Allegro
Lento
Allegro
Allegretto

2ª Parte

F. J. HAYDN (1732-1809) Cuarteto en Si bemol Mayor, Op. 64 nº 3 (1790)
Vivace assai
Adagio
Menuet. Allegretto
Finale. Allegro con spirito

Tamhá Ensemble

Sábado, 1 de agosto • 20,30 h.

MONTAÑANA

Iglesia Parroquial



Tamhá Ensemble

Se define como una formación diferente con una novedosa sonoridad fruto de la maravillosa combinación de los instrumentos que lo forman. El trío es la apuesta artística de sus componentes, David Cristóbal Litago, Javier Pérez y David Bona. Todos ellos, formados en los mejores conservatorios de Europa, pertenecen a una nueva generación de músicos con una amplia formación y una larga trayectoria profesional tanto nacional como internacional. Esto aporta a **Tamhá** una fuerte personalidad en sus interpretaciones y un rico amalgama de visiones artísticas puestas en común.

La peculiaridad de **Tamhá**, además de la formación tan inusual, saxofón, fagot y clarinete, radica en su repertorio, íntegramente adaptado por sus miembros,

que abarca desde el repertorio más tradicional hasta la música de vanguardia. Lo novedoso de la formación se presenta como un reto en el trabajo del grupo, su sonoridad, el ámbito de registros o la amplia gama de matices y colores que ofrecen los tres instrumentos hacen de **Tamhá Ensemble** un grupo diferente, especial y completísimo en todas las facetas de la música de cámara.

Su nuevo proyecto es "2+1" y en él ofrecen un repertorio arreglado por **Tamhá** que abarca desde piezas tan conocidas como "El Vuelo del Moscardón" y su frenética melodía hasta piezas influenciadas por la música judía como "Khupe". Una interesante apuesta en la que se combinan varios instrumentos de la familia del saxo y del clarinete en la que se muestra una sonoridad cambiante llena de matices.

Programa

TAMHÁ ENSEMBLE

N. RIMSKY-KORSAKOV (1844-1902)	El vuelo del Moscardón
M. DE FALLA (1876-1946)	Siete canciones populares españolas: Paño Moruno Seguidilla Murciana Asturiana Jota Nana Canción Polo
G. CACCINI (1551-1618)	Ave María
B. BARTOK (1881-1945)	Romanian Folk Dances, Sz. 56 Stabe Brâul Der Stampfer Tanz aus Butschum Polka - Final Tanz
Tradicional judía	Khupe
J. VAN DER ROOST (1956)	Rikudim <i>I. Con ligereza</i> <i>II. Con eleganza</i> <i>III. Íntimo</i> <i>IV. Final con brio</i>
P. D'RIVERA (1948)	Contradanza Memories
A. PIAZZOLLA (1921-1992)	Primavera Porteña

* Todas las obras han sido adaptadas por TAMHÁ ENSEMBLE

Ignacio Laguna

Domingo, 2 de agosto • 20,30 h.

LAGUARRES

Iglesia Parroquial

Ignacio Laguna

Nace en Monzón en 1995. Inicia sus estudios de guitarra a la edad de 7 años en el Conservatorio Profesional de Música "Miguel Fleta" de Monzón con su profesor José Antonio Chic. En 2013 termina el Grado Profesional de Música en este mismo centro con las más altas calificaciones.

Actualmente cursa 2º de Enseñanzas Artísticas Superiores en el CSMA (Conservatorio Superior de Música de Aragón) con el profesor Pedro Mateo González. A su vez recibe clases de Instrumentos de Cuerda pulsada del Renacimiento y Barroco con Daniel Zapico en el Conservatorio Profesional de Música de Zaragoza.

Forma parte del grupo Ensemble XXI donde actúa como primera guitarra, y con el cual ya ha grabado tres discos, "Retratos del Mar", "Secretos de papel" y "Postales de verano", y ha trabajado con maestros como Francesc Llongueres, Hopkinson Smith, Juan Pérez de Albéniz y Abel Tomás entre muchos otros, además de la intensa gira de conciertos que realiza por diferentes lugares de la geografía española.

También ha participado como guitarra solista en la grabación de un CD de jóvenes promesas de Monzón, interpretando una obra compuesta por su profesor, José Antonio Chic, "En mi ventana un castillo".



Ha asistido a diferentes cursos internacionales recibiendo clases de perfeccionamiento de Joaquín Clerch, Leo Brouwer, Ricardo Gallén, Andrew York, Marco Sociás, Álex Garrobé, Carles Trepapat, Iliana Matos, Carlo Marchione, Armando Marrosou y Letizia Guerra entre otros.

Recientemente ha ganado importantes premios de guitarra. I premio del XII concurso de juventudes musicales de Sóller, "Miquel Ballester" en Mallorca; II premio del II Concurso Internacional de guitarra "Ciutat de Xixona" en Alicante; III premio del I Festival de Guitarra Clásica "Ángel Iglesias" en Cáceres; Finalista del I Concurso Juan Crisóstomo de Arriaga (Nivel IV) en Bilbao.

Desde el año 2011 inicia su actividad concertista, en la que destaca su participación en el Festival de Guitarra de Palma 2012, compartiendo cartel con Ricardo Gallén.

1ª Parte

J. MANEN (1883-1971)	Fantasia-Sonata, Op. A-22
F. SCHUBERT (1797-1828) (Arr. J. K. Merzt)	Drei Lieder Lob der Thränen Ständchen Aufenthalt
F. GASULL (1959)	Estudi de concert nº 1

2ª Parte

G. SANZ (1640-1710)	3 danzas españolas: Españoletas Jácaras Canarios
M. LINDBERG (1958)	Mano a mano

Ángel T. San Bartolomé Cortés y José Santos de la Iglesia Ugarte

Viernes, 7 de agosto • 19 h.

TORRECIUDAD
Santuario



Ángel T. San Bartolomé Cortés (trompeta)

De origen belga, se traslada a España donde inicia sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Málaga y los prosigue en el Real Conservatorio de Madrid.

En 1988 estudia en París con M. André, P. Thibeaud, A. Herseth y A. Sandoval; en 1991 es seleccionado en el Internationale Trompetange de Bremen donde trabajará con los profesores D. Green (Sinfónica de Los Ángeles), K. Groth (Sinfónica de Berlín), D. Hickman (Universidad de Arizona), E. Tarr (especialista en música barroca y renacentista), B. Nilson (Sinfónica de Malmo), y A. Vizzutti (solista internacional). Desde 1987 mantiene una intensa labor como concertista, donde destaca su interpretación del Concierto nº 2 de Brandemburgo de J. S. Bach y el Concierto en Do Mayor de Haydn con la Orquesta de Cámara Ciudad de Málaga.

También ha actuado en Ciclos de Órgano y Festivales de Música por toda la geografía española.

En 1991 forma dúo con Adalberto Martínez Solaesa, con quien graba en 1999 un CD de música barroca. Otras agrupaciones fundadas por él y en las que ha formado parte: "Quinteto de Metales de la Filarmónica de Málaga," Cuarteto de Trompetas Milenium, en



Málaga Jazz Big-Band, Cuarteto Melani y actualmente el Trío Barroco: Arpa (Elisa Mediero), Soprano (Rosa Miranda) y Trompeta.

Ha trabajado como trompeta solista en la Orquesta Sinfónica de Castilla y León y, desde 1991, en la Orquesta Filarmónica de Málaga. Ha colaborado con otras orquestas españolas como la Sinfónica de Madrid, RTVE, Sinfónica de Euskadi, etc.

En 2010 realiza la adaptación musical a la película muda Malvaloca para el Festival de Cine Español de Málaga; ese mismo año interpreta el concierto de Aron Copland "Quiet City" con la Orquesta Filarmónica de Málaga. En 2014 es invitado también, para interpretar el concierto para piano y trompeta de D. Shostakovich.

Ha impartido Cursos en la Universidad Internacional de Andalucía, Conservatorios de Puertollano, Jaén, Málaga, Córdoba, Granada y Linares, en varias ediciones de la OJA (Orquesta Joven de Andalucía) con la JONC (Joven Orquesta Nacional de Cataluña) y en los Cursos "Martín Códax" de Castilla La Mancha.

José Santos de la Iglesia Ugarte (órgano)

Nace en Vitoria. Realiza los exámenes de órgano en el Real Conservatorio de Música de Madrid; asiste a cursos de interpretación con los organistas M. Torrent y G. Bovet.

Participa con asiduidad en los principales festivales y ciclos de órgano de España: Castilla-León, Salamanca, Andalucía, Cataluña, Valencia, País Vasco, etc.

Cabe destacar sus recitales en órganos de numerosas catedrales españolas: Vitoria, Zamora, Salamanca, Ávila, Málaga, Valladolid, Logroño, León, Astorga...

En Europa ha actuado en conciertos y festivales en Holanda, Italia, Francia y Andorra.

Realiza conciertos de cámara con diversos instrumentos y voz, y actúa, igualmente, como solista con orquesta.

Ha realizado registros y programas divulgativos sobre la música en general y sobre el órgano en particular para R.N.E., Radio Cadena Española y E.T.B.

Ha publicado los libros: *Órganos de la comunidad de la Rioja* y *Catálogo histórico-documental de los órganos de Álava*, al igual que numerosos artículos, notas a programas de conciertos y comentarios a grabaciones discográficas.

Ha formado parte del grupo de asesores sobre restauración de órganos históricos de Castilla-León y de la Comunidad de La Rioja.

Coordinó y dirigió el plan de restauraciones de órganos históricos de Álava, dirigiendo el festival que anualmente se lleva a cabo con estos instrumentos.

Así mismo, es dibujante y autor de libros sobre antropología y medio natural, toponimia y prosa poética.

Es miembro de número de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País.

Ha grabado el CD "Órganos históricos de Álava" con seis instrumentos de la provincia.

Programa

Á. T. SAN BARTOLOMÉ Y J. SANTOS

Anónimo (S. XVII)	Cuatro canciones de clarines para trompeta y órgano: Entrada de Clarines Canción de Clarín con Eco Otra Canción Canción de Clarín muy aprisa, al compás
G. A. MERKEL (1827-1885)	Fantasia nº 5, Op. 176 <i>Introducción</i> <i>Aria</i> <i>Final</i>
G. P. TELEMANN (1681-1767)	Concierto en Re Mayor para trompeta y órgano: <i>Adagio</i> <i>Allegro</i> <i>Grave</i> <i>Allegro</i>
C. KEE (1900-1997)	Variaciones sobre "Merck toch hoe sterc"
T. ALBINONI (1666-1750)	Concierto en Si bemol Mayor para trompeta y órgano: <i>Allegro</i> <i>Andante</i> <i>Allegro</i>

Pablo Lleida

Sábado, 8 de agosto • 20,30 h.

BENABARRE

Iglesia Parroquial

Pablo Lleida

Es Premio Extraordinario Fin de Grado Superior de Piano en el Conservatorio Superior de Música de Zaragoza, donde estudió en la cátedra de Diego Cayuelas. Su formación comenzó en la Escuela Municipal de Graus con M^ª Antonia Casas y José Codera, terminando el Grado Medio con Premio Extraordinario en el Conservatorio Profesional de Huesca.

Ha completado su formación con pianistas de la talla de Thierry Huillet en varias ediciones del festival "Piano aux Pyrenèes", celebrado en Francia y para el que fue becado por la DGA. Ha trabajado y recibido clases magistrales de Klaus Schilde, Evelyn Brancart, Josep Colom, Edmundo Lasheras... En 2002 ganó el Concurso "Jóvenes Intérpretes" de Ibercaja en Zaragoza, por el que recibió una beca para estudios de perfeccionamiento.

Desarrolla una intensa actividad concertística, tanto como solista como en música de cámara. También ha actuado con orquesta y ha estrenado varias obras de música contemporánea. Ha compartido escenario por toda la geografía nacional con intérpretes de la talla de M^ª Eugenia Boix, Alfredo Guerrero o Angélica Richter, entre muchos otros. Junto al violinista Jordán Tejedor forma un dúo en permanente evolución.



Actualmente completa su formación con Eugen Indjic, reconocido pianista a nivel mundial, en la Valencian International University (VIU), donde está realizando un Máster en Investigación e Interpretación Musical.

En 2004 ingresa por oposición en el Cuerpo de Profesores de Música y Artes Escénicas en la especialidad de Piano, y desde ese año imparte clases en el Conservatorio Profesional "José Peris Lacasa" de Alcañiz. Desde el año 2011 es profesor titular de Piano en el Conservatorio Profesional de Sabiñánigo.

1ª Parte

L. V. BEETHOVEN (1770-1827)

Sonata Op. 53, nº 21 "Waldstein"

Allegro con brio

Introduzione. Adagio molto - attacca

Rondo. Allegretto moderato

2ª Parte

R. SCHUMANN (1810-1856)

Fantasia en Do Mayor, Op. 17

*Durchaus fantastisch und
leidenschaftlich vorzutragen;
Im Legenden-Ton*

Mäßig. Durchaus energisch

*Getragen Langsam. Durchweg leise
zu halten*

Joaquín Asiain y Kanako Kimura

Domingo, 9 de agosto • 20,30 h.

GRAUS

Basílica de La Peña. Claustro



Joaquín Asiain (tenor)

Natural de Burlada. Estudió en la Escuela Superior de Canto de Madrid y finalizó su formación en la Musikhochschule de Stuttgart. Es tercer premio del VIII Concurso Lírico Internacional A. Catalani, presidido por Leone Magiera, prestigioso director de orquesta que fue habitual pianista acompañante de Luciano Pavarotti.

Recibió las enseñanzas de eminentes personalidades de la lírica como Alfredo Kraus, Aldo Baldin, Willian Mateuzzi, Marimí del Pozo...

Tenor ligero de extraordinaria seguridad en el registro agudo-sobreaagudo, "tenore di grazia", ha cantado con la Orquesta Sinfónica de Stuttgart, Orquesta de la Radio de Leipzig, Orquesta Filarmónica de Berliner Philharmonie, Orquesta Filarmónica de Colonia, Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, Camerata

de Bregenz, Baden Württembergische Philharmonie, Bamberger Symphoniker, Orquesta Sinfónica y Orquesta de Cámara de San Petesburgo, Orquesta Sinfónica de Castilla-León, Orquesta de RTVE, Nürnberger Symphonie Orchester, Orquesta Sinfónica de Baleares, Orquesta Sinfónica de Madrid, Borusan Istanbul Filarmonie, Westböhmisches Sinfonieorchester, Thüringer Symphoniker... en papeles como Ernesto "D. Pasquale", Ferrando "Così fan tutte", El cisne "Carmina Burana", Basilio "Bodas de Fígaro", Eduardo "La Cambiale di Matrimonio", Almaviva "El Barbero de Sevilla"...

Asimismo ha cantado en el Auditorio Nacional, Teatro Monumental de Madrid, Palacio de Festivales de Bregenz, Schweinfurter Theater, II Festival Ópera en el Mar Valparaíso (Chile), XIV Temporada d'Ópera de Palma de Mallorca, XXXI y XXXII Festival Internacional de

Música de Estambul, Teatro Calderón de Valladolid, Teatro Campoamor de Oviedo, Theater für Voralberg, Großer Kammersaal Graz, VIII Kultursommer Nordhessen, XXVII Moselfestwochen Musikfestival, XI Fränkischer Sommermusikestival, Stuttgarter Liederhalle, Graf Zeppelin Haus Friedrichshafen, Markgräfin Theater Bayreuth, Kölner Philharmonie, Auditorio Nacional de México, Berliner Philharmonie...

Ha grabado para los sellos discográficos Kreuz-Plus, RTVE, TV. de Ibiza, televisión alemana B.TV., la radio austriaca ÖRF, Canal 4 de Chile y la TRT Radiotelevisión Turca.

Kanako Kimura (piano)

Nacida en Hokkaido, Japón, recibió sus primeras lecciones de piano a la edad de 4 años. Completó su licenciatura en la Escuela Superior de Música de Tokio y posteriormente culminó sus estudios superiores con un Máster con el profesor Wolfgang Bloser y en la especialidad de lied con el profesor Cornelis Witthoefft en la Musikhochschule de Stuttgart.

Ha actuado como solista en diferentes festivales y programaciones de Japón y Alemania.

Notas al programa

HOMENAJE A JULIÁN GAYARRE EN EL 125 ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO

Recital de canto con obras de Rossini, Donizetti, Verdi, Serrano, Pérez Soriano, Usandizaga...

A través de este concierto quiero homenajear al gran tenor navarro en el 125 aniversario de su fallecimiento. En su primera parte interpreto entre otras cosas una selección de las arias más significativas con las que triunfó en su carrera operística. En una segunda parte me aproximo a arias de zarzuela y canciones compuestas con posterioridad a la muerte de Julián Gayarre que a buen seguro le hubiera encantado interpretar.

“Desde el corazón y de burladés a roncalés,”

Joaquín Asiain

1ª Parte

G. ROSSINI (1792-1868)	Ecco ridente in cielo... El Barbero de Sevilla
V. BELLINI (1801-1835)	Ma rendi pur contento Malinconia
G. DONIZETTI (1797-1848)	Una furtiva lacrima - L'Elisir d'Amore Me voglio fa' na casa
G. ROSSINI (1797-1868)	Une caresses à ma femme (piano)
P. TOSTI (1846-1916)	Aprile
L. DENZA (1846-1922)	Occhi di fata
G. VERDI (1813-1901)	La donna e mobile - Rigoletto

2ª Parte

A. PÉREZ SORIANO (1846-1907)	El guitarrico
A. GINASTERA (1916-1983)	Canción del árbol del olvido Del clavel del aire blanco
J. QUINTERO (1903-1980)	Morucha
J. M. USANDIZAGA (1887-1915)	Scherzo (piano)
O. PÉREZ FREIRE (1880-1930)	Ay, ay, ay... Serenata criolla
SOUTULLO I VERT (1890-1931)	Bella enamorada... El último romántico
F. OBRADORS (1897-1945)	Del cabello más sutil
J. SERRANO (1873-1941)	El trust de los tenorios

Sociedad Coral de Bilbao

Viernes, 14 de agosto • 19 h.

TORRECIUDAD

Santuario



Sociedad Coral de Bilbao

Gerardo Rifón (órgano)

Julio Gergely (director)

Se fundó en 1886 para el desarrollo de la música en general y de la coral en particular. Entre los maestros que la han dirigido desde sus comienzos con Cleto Zabala, están: A. Valle, J. Guridi, A. Inchausti, T. Urrengoechea, J. M. Olaizola, M. Arana, y R. Frühbeck de Burgos, entre otros. Desde septiembre de 2010 Julio Gergely asume la dirección.

Ha estrenado en España obras importantes como el oratorio "La cena de los Apóstoles" de Wagner, "Un Requiem Alemán" de Brahms, "Vísperas Solemnes de Confesor" de Mozart, el "Requiem" de Verdi, el oratorio "Elías" de Mendelssohn, "Danzas del Príncipe Igor" de Borodin, "Carmina Burana" de

Orff, "Sinfonía de Primavera" de Britten... Entre sus estrenos mundiales, destacar el poema "Castilla" de Arámbarri, la cantata "Illeta" de Escudero, el oratorio "Gernika" de Gorka Sierra y la obra de Karmelo Bernaola "Euskadi. Euskarari Abestia".

También en el campo lírico han desarrollado una gran actividad. A ella se deben entre otros los estrenos absolutos de la óperas "Maitena" de Colín, "Mendi Mendiyan" de Usandizaga, "Lide eta Txidor" de Santos Intxausti, "Mirentxu" y "Amaya" de Guridi y "Gernika" de Escudero. En 1991 participaron en el estreno mundial de "Medea" de Mikis Theodorakis.

Han actuado acompañados de la práctica totalidad de las orquestas españolas así como con la Sinfónica de Moscú, Orquesta Radio-Difusión Portuguesa,

Orquestas Nacionales de Burdeos-Aquitania, du Capitole de Toulouse, Lyon, Royal Philharmonic Orchestra, Orquesta Sinfónica de Budapest, Orquesta Sinfónica de Berlín, Orquesta Sinfónica de Aquisgrán,

Orquesta de Cámara de París, Orquesta Lamoureux, Orquesta Wiener Akademie, Orquesta Sinfónica de Szeged, la Tokyo Metropolitan Symphonic Orchestra y la Orquesta Sinfónica de la BBC.

Programa

SOCIEDAD CORAL DE BILBAO

J. BRAHMS (1833-1897)

Ave María
(Coro de mujeres)

F. MENDELSSOHN (1809-1847)

Hor mein Bitten
(Solista: Isabel Sanz, soprano)
Te Deum

Hadrien Bonardo y Lazhar Cherouana

Domingo, 16 de agosto • 20,30 h.

LA PUEBLA DE CASTRO
Iglesia Parroquial

Hadrien Bonardo (flauta)

Ha estado haciendo música desde que contaba con 4 años de edad. Empezó a componer a los 10 años, gracias a su primer maestro de flauta, quien también era compositor, en Cavaillon, Francia, donde nació.

A los 13 años ganó su primer concurso nacional. En 2008 conformó la Orquesta Mediterránea para jóvenes músicos; en 2009, en la ciudad de Aix en Provenza, fue flauta principal en *El Pájaro de Fuego* y tocó en el Festival de "Les Musicales de Luberon" en el mismo año. Graduado de Aix en Provenza en 2009 y de Rueil Malmaison en 2012, estudió con J. M. Boissière y P. Feuvrier, antes de entrar a la clase de Michel Bellavance en la "Haute École de Musique" de Ginebra en el mismo año. Tocó bajo la dirección de P. Bender y K. Yamada. Ha tocado en el "Grand Théâtre" de Aix, Provenza, en el "Théâtre André Malraux" de Rueil Malmaison y en la Sala Pleyel Show Room de París y en el "Victoria Hall" de Ginebra. En 2013 obtuvo una beca del Conservatorio de Ginebra y escribió una Sonatina para flauta y piano que estrenó durante el verano del mismo año. Con la pianista Elena Sossi grabó la Sonatina N° 2 de Schubert y la Suite Op. 34 de Widor.

Desde sus 18 años, ha escrito y dirigido varias bandas sonoras de películas como "Études pour un paysage



Amoureux" que fue exhibida en París por seis semanas en 2013. Creó las "Soirées Musicales de Grignan", un festival creado con el objetivo de promover a Jóvenes Talentos, en Grignan, Francia.

Lazhar Cherouana (guitarra)

Nace en Vienne (Francia) en 1988 y comienza sus estudios de guitarra con 6 años con el profesor Raphael Vaccaro. Posteriormente ingresa en el Conservatorio Nacional Regional de Lyon donde cursa sus estudios con el concertista y profesor peruano Jesús Castro finalizándolos con la medalla de oro por unanimidad. A continuación entra en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid donde obtiene el diploma con Matrícula de Honor en la clase del Maestro Miguel Trapaga.

Actualmente se perfecciona en el Mozarteum de Salzburgo así como en el Conservatorio de Klagenfurt (Austria) en la clase de Marco Tamayo donde acabó el Master con la nota máxima en mayo de 2013.

Ha sido becado por la Sociedad Filarmónica de Lyon, por el curso "Música en Compostela" y por el Encuentro Internacional "Ciudad de Majadahonda".

Ha sido graduado con honores en el festival Andrés Segovia, ganó el Premio Segovia del Festival Música en Compostela, el segundo premio en el concurso de Elche y el primer premio en el concurso juvenil José Tomás de Petrer en 2009.

En 2010 gana los primeros premios del concurso profesional José Tomás de Petrer y Fiuggi así como los concursos regionales y a continuación nacional y europeo organizados por el Lions Club;



representará entonces a Europa en la final mundial. En octubre 2010 gana el 1^{er} Premio y Premio del Público en el I Concurso Internacional de Guitarra de Sevilla "Compositores Españoles" que le permite realizar una gira de conciertos por Europa y la grabación del CD "Soirée dans Grenade" con la casa discográfica granadina Iberia Estudios.

En 2011 gana el primer premio del concurso internacional de Llerena.

En 2012 recibe el primer premio del prestigioso concurso Michele Pittaluga de Alessandria (Italia). Este último reconocimiento le ofreció la oportunidad de tocar un recital en el Carnegie Hall de Nueva York, un concierto en el teatro de Hermitage en San Petersburgo y la grabación de un disco para la colección "Laureat Serie" de Naxos.

Programa

H. BONARDO Y L. CHEROUANA

1ª Parte

J. S. BACH (1685-1750)	Partita per flauta solo
J. MASSENET (1842-1912)	Méditation de Thaïs
TH. BÖHM (1794-1881)	Nel Cor più, Op. 4

2ª Parte

J. IBERT (1890-1962)	Entr'acte
M. RAVEL (1875-1937)	Habanera
A. PIAZZOLLA (1921-1992)	Historia del Tango

Michel Bouvard y Yasuko Uyama-Bouvard

Viernes, 21 de agosto • 19 h.

TORRECIUDAD

Santuario



Michel Bouvard

Nace en Lyon en 1958. Su abuelo Jean Bouvard, organista y compositor, le transmitió desde joven la pasión por la música. Finalizados sus estudios de piano, estudió órgano e improvisación con André Isoir, obteniendo el primer premio en ambas disciplinas.

Además de las clases de composición en el Conservatorio de París, completó su formación junto a organistas de la iglesia de Saint-Séverin (Jean Boyer, Francis Chapelet, Michel Chapuis) antes de convertirse él mismo durante diez años en organista titular de este magnífico instrumento parisino.

El primer premio en el Concurso Internacional de Toulouse (1983) marcó el inicio de su carrera. Fue llamado por Xavier Darasse para sucederle en la clase de órgano del Conservatorio de Toulouse en 1985; allí emprendió una gran actividad en favor del patrimonio de la ciudad y la región, y crea con su colega Willem Jansen el Festival Internacional "Toulouse-les-Orgues" y da clase de órgano en el Centro de Estudios Superiores Musicales de Poitou-Charnetes (CESMD)

Es titular del órgano histórico Cavallé-Coll de la Basílica de Saint Sernin, Toulouse. Reconocido internacionalmente como uno de los intérpretes franceses más interesantes, es invitado regularmente como jurado en concursos internacionales. Su carrera como concertista



y profesor le lleva frecuentemente a todos los países de Europa, Asia y el continente americano.

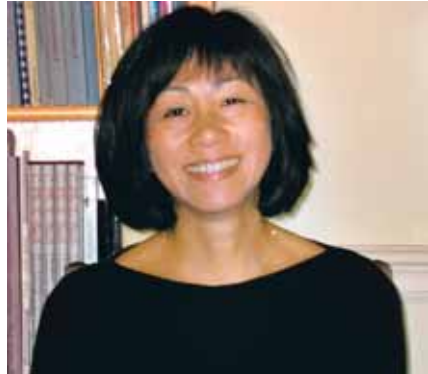
Fue nombrado profesor de órgano en el Conservatorio de París 1995, y desde 2010 es uno de los organistas titulares de la Capilla Real del Palacio de Versailles. También en 2013 recibió la distinción de Caballero de las Artes y las Letras del Ministerio de Cultura francés.

Yasuko Uyama-Bouvard

Nace en Kioto, Japón; allí se diploma en la Universidad Nacional de Artes. Tras su llegada a Francia, en 1976, descubre los instrumentos históricos y profundiza su conocimiento de música europea de órgano y clavecín.

Sus estudios culminan con dos premios internacionales: clavecín en 1979, en el Concurso del Festival de Verano de París; y órgano en el Concurso Internacional de Toledo en 1980. Más tarde descubrirá también su pasión por el piano-forte con Jon Vas Immerseel.

Músico refinado y reputada intérprete, bien como solista o con diversas formaciones, es actualmente profesora de clavecín y de piano-forte en el Conservatorio de Toulouse y titular del órgano histórico de la iglesia de Saint Pierre de Chartreux.



Programa

M. BOUVARD Y Y. UYAMA-BOUVARD

W. A. MOZART (1756-1791)	Divertimento en Si bemol Mayor <i>Allegro</i> <i>Andante gracioso</i> <i>Minueto</i> <i>Trío</i> <i>Allegro</i>
E. WIDMANN (1572-1634)	Danceries pour les instruments: Sophia, Regina, Magdalena, Euphrosina, Anna, Rosina, María
C. FRANCK (1822-1890)	Tercer Coral en La menor (YU) (*)
H. DU MONT (1610-1684)	Preludios en trío nº 3, 7, 10 y 14
M. A. CHARPENTIER (1643-1704)	Preludio al Te Deum
F. COUPERIN (1668-1733)	Musètes de Choisi et de Taverni enchainées
J. BOUVARD (1905-1996)	Variations sur un vieux Noël français (MB) (*)
W. A. MOZART (1756-1791)	Divertimento en Fa Mayor, K 213 <i>Allegro spiritoso</i> <i>Andante</i> <i>Minueto</i> <i>Contradanza en rondó</i>

(*) Órgano solo

Dúo Arena

Sábado, 22 de agosto • 20,30 h.

LASCUARRE

Iglesia Parroquial

Dúo Arena

El dúo **Arena**, formado por los percusionistas albaceteños Alejandro Tarrero y Manu Alcaraz, inicia su actividad en el año 2011. Sus componentes se formaron en los Conservatorios de Almansa, Albacete, Castellón, Barcelona (Escuela Superior de Música de Cataluña) y Weimar (Alemania) "Hochschule für Musik Franz Listz".

La formación tiene como objetivo principal la difusión del repertorio actual para percusión, tanto de compositores consagrados como Jesús Torres, Emmanuel Sejourné, Steve Reich o Iannis Xenakis, como de las jóvenes promesas de la composición. El interés de **Arena** en este último campo ha llevado a la agrupación a encargarse de obras de varios compositores españoles, como Fabià Santckovsky (ganador del concurso Injuve de composición), Omar Sala. Destaca, de éste último, la obra Púrpura, para dúo de multipercusión, escrita especialmente para el dúo **Arena**.

En diciembre de 2011, el dúo **Arena** fue seleccionado por el ciclo "Espacio Escénico" de la Sala "Pepe Isbert" del Teatro Circo de Albacete, con el fin de ofrecer un concierto en marzo de 2012 y en febrero y marzo de 2013 actuaron en los prestigiosos festivales "Euro Classical" y "Harmos" en la sala "Helena da Costa" y "Casa da Música" respectivamente en Oporto.



En noviembre de 2012 **Arena** estrenó la pieza "3 diálogos" para 2 marimbas, del compositor andaluz Jesús Ramírez, en el centro "11 de Marzo" de Almansa (Albacete), con una asistencia al evento de más de 200 personas.

La versatilidad del dúo lleva a sus componentes a estudiar diferentes campos, paralelamente a su objetivo principal. La transcripción de obras de guitarra de Astor Piazzola y la introducción del aspecto teatral en sus espectáculos, son algunos ejemplos.

Hasta el momento, **Arena** ha ofrecido conciertos en Almansa, Albacete,

Montealegre del Castillo, Barcelona y Oporto. Asimismo, los componentes del dúo son *endorser* de la marca de baquetas "Sfpercusión", en la cual cuentan con una serie de baquetas de marimba personalizadas.

Actualmente, los componentes del dúo realizan un Master de música de cámara en la ESMAE (Escola Superior de Música, Artes e Espectáculo) de Oporto (Portugal), supervisados por el prestigioso percusionista Miquel Bernat.

Programa

DÚO ARENA

E. SÉJOURNÉ (1961)	Losa
R. GARCÍA TOMÁS (1984)	Shadja
R. MARINO (1985)	Eight on 3 and Nine on 2
T. HOLT (1923-2012)	Canto Ostinato
E. SÉJOURNÉ (1961)	Venin
A. PIAZZOLLA (1921-1992)	Café 1930

Dúo Orpheo (M^a Eugenia Boix y Jacinto Sánchez)

Domingo, 23 de agosto • 20,30 h.

OBARRA
Monasterio



Dúo Orpheo

Está especializado en el repertorio de música vocal con acompañamiento de instrumentos de cuerda pulsada; abarcan en sus programas un amplio abanico de épocas y estilos desde el Renacimiento hasta nuestros días.

Muchos son ya los programas ofrecidos en muy diversos festivales dentro y fuera de España, destacando entre ellos el Festival de Música Española de León, Festival de Música Antigua Camino de Santiago de Jaca, Festival de Música Antigua "Antonio de Cabezón" en Burgos, Festival de Música en los

Claustros en Évora (Portugal), Festival de "Músicas en la cima" en Huesca, Festival "Classical Guitar Weekend" en Manchester (Reino Unido), etc...

Los instrumentos con los que el **Dúo** hace su repertorio son muy numerosos utilizando vihuela, laúd, guitarra barroca, tiorba, guitarra clásico-romántica, y guitarra clásica; dando más rigor historicista a sus interpretaciones.

El **Dúo Orpheo** siempre está intentando ofrecer novedosos repertorios, haciendo trabajos de investigación y transcripciones propias; así pues en el 2009 realizaron la transcripción del repertorio de Isaac Albéniz para canto y guitarra siendo un estreno absoluto; también han elaborado programas con temática concreta como los sonetos para canto y



vihuela titulado “El canto de Calíope”, o la música en la época de la guerra de la Independencia.

En España han actuado en multitud de ciudades: Cáceres, Ciudad Real, Toledo, Cuenca, Murcia, Castellón, Huesca, Burgos, Badajoz, León, etc... así como en Reino Unido, Alemania y Portugal. Destacando su intervención para el Instituto Cervantes de Manchester lo cual

les valió una loable crítica en la prestigiosa revista *Classical Guitar Magazine*.

Han hecho grabaciones para radio y televisión, así como conciertos en directo emitidos por la radio clásica portuguesa.

Han realizado su primer trabajo discográfico como dúo sobre las 12 canciones para voz y guitarra de Federico Moretti grabadas para la casa Arsís.

Programa

DÚO ORPHEO

F. MORETTI (1769-1839)	<ol style="list-style-type: none"> 1. La irresolución 2. La ausencia 3. La reflexión 4. La libertad
F. SOR (1778-1839)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si dices que mis ojos 2. El que quisiere amando 3. Cómo ha de resolverse 4. Cesa de atormentarme 5. Muchacha y la vergüenza
S. CASTRO DE GISTAU (1770-182?)	<ol style="list-style-type: none"> 1. A un niño ciegucecito 2. Va un jilguerillo alegre 3. El que jura ser firme 4. Tirana del animalito 5. Un marido a otro dixo 6. No creas en ofertas 7. Como rosa entre espinas 8. Tirana de la banca
F. SOR (1778-1839)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mis descuidados ojos 2. Las quejas de Maruja 3. Las mujeres y cuerdas
F. MORETTI (1769-1839)	<ol style="list-style-type: none"> 1. El desengaño 2. La curiosidad 3. El consejo 4. El consejo al bello sexo

Pedro Iturralde y Maite Aranzabal

Viernes, 28 de agosto • 19 h.

TORRECIUDAD

Santuario



Pedro Iturralde Ochoa (saxofón)

Nace en Falces el 13 de julio de 1929. Debutó a los nueve años en la banda municipal de dicha localidad, cursando luego estudios de clarinete, piano, violín, armonía, y la carrera de saxofón en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Después de terminar sus estudios, viaja y trabaja en diversos lugares de Europa y el norte de África, actuando con grupos locales y puliendo entre tanto su estilo dentro del jazz.

A su regreso a España se convierte en músico habitual del madrileño Whisky Jazz Club, acompañado de muchos jazzmen.

En 1967 ya lo tiene todo a su favor; participa en varios conciertos con All Start

Big Band de la Unión Europea de Radio-difusión; se presenta en el festival de Jazz de Berlín, con su sexteto Flamenco Jazz, que contaba con la excepcional guitarra de Paco de Lucía, obteniendo un gran éxito internacional; es premiado en el Concurso Internacional de Compositores de Temas de Jazz de Mónaco con su balada "Like Coltrane"; galardón que posteriormente también conseguiría con su tema "Toy".

En 1973 viaja a Estados Unidos para cursar estudios en el Berklee Collage of Music de Boston, donde obtiene la calificación de "Excellent" por su composición "Berklee's Tune".

Actúa con el quinteto de la facultad y la All Star Faculty Big Band, realizando una serie de conciertos titulados "Doscientos años de historia de Jazz en América".

Poco después de su vuelta a España, entra a formar parte del profesorado del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, impartiendo clases de Saxofón, y colabora asiduamente con la Orquesta sinfónica de RTVE y con la Orquesta Nacional, con la que realiza numerosos conciertos y giras por Japón, EEUU, Bélgica, Finlandia...

Entre los numerosos premios obtenidos, destacan: Premio Recod World, Premio de la Comunidad de Madrid a la Creación Musical, Premio del Ministerio de Cultura a la edición más destacada en la contribución a la pedagogía (1990), Primer y Segundo Premio del concurso

Internacional de composición de temas de Jazz en Mónaco y el premio "A Toda Una Vida" en el año 1997. Galardonado con el Premio Príncipe de Viana de la Cultura 2007 y con la Medalla de Oro en las Bellas Artes (2009).

Actualmente sigue actuando asiduamente en el Jazz-Club "Clamores" de Madrid.

Maite Aranzabal (órgano)

Nace en Donostia/San Sebastián, donde comienza sus estudios musicales. Cursa estudios de piano con M^a Ángeles Rentería (Madrid) y Carmen Vázquez (Zaragoza).

Concluida la carrera de piano, comienza los estudios de órgano en el Conservatorio de Zaragoza: cursa el Grado Medio con Esther Ciudad y el Grado Superior con José Luis González Uriol, obteniendo el Premio de Honor Fin de Carrera.

Su formación está vinculada a grandes maestros del órgano como Montserrat Torrent (España), Michel Bouvard (Francia), Martin Strohacker (Alemania) y Guido lotti (Italia).

En el año 2005 participa en el curso de interpretación organizado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) impartido por Montserrat

Torrent, Antonio Ezquerro, Luis Antonio González Marín y José Vicente González-Valle, donde obtiene el diploma de post-graduado y especialización en "Música Antigua para Tecla". Ha dado conciertos de órgano en Zaragoza (Iglesia de San Gil, Santa Isabel, San Miguel de los Navarros), Catedral de Sevilla, Dublín (Irlanda) y Melbourne (Australia).

Desde 2004 es la organista titular del Santuario de Torreciudad. Por este motivo ha tenido ocasión de acercarse a grandes maestros del órgano de toda Europa: Olivier Latry, Jean Guillou, Daniel Roth, Günter Kauzinger, Wolfgang Seifen, etc, aprendiendo de ellos detalles del modo de estudiar, programar conciertos, y sobre todo criterios de cara a la registración de las obras.



Programa

P. ITURRALDE Y M. ARANZABAL

P. ITURRALDE (1929)

Balada
Homenaje a Granados
Suite Helénica
El Molino y el río
Balada Galaica
Miniatura Impromptu
Memorias

Gloria M^a Martínez

Sábado, 29 de agosto • 20,30 h.

CASTANESA (MONTANUY)
Iglesia Parroquial



Gloria M^a Martínez (arpa)

Comienza sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música de Madrid, bajo la dirección de la catedrática de arpa M^a Rosa Calvo-Manzano, obteniendo la calificación de Premio Extraordinario Fin de Carrera. Participa en los cursos internacionales organizados en Santu Lussurgiu (Cerdeña), Toscana (Italia) Santiago de Compostela, Berna (Suiza) y Daroca, impartidos por Nicanor Zabaleta y Nuria Llopis (arpa barroca) entre otros.

Obtuvo el primer premio en el Concurso Nacional de Arpa convocado en Madrid por la "Asociación Arpista Ludovico". Fue

miembro de la Orquesta Municipal de Valencia durante tres años. Ha colaborado con diversas orquestas y coros: Orquesta Nacional de España, Orquesta de Radio Televisión Española, Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, Orquesta Santa Cecilia de Pamplona, Orquesta Ciudad de Valladolid, Orquesta de Cadaqués, coro Enchiriadis, Coral Santo Tomás de Pamplona y la Capilla de Música de la Catedral de Pamplona. Ha participado como intérprete en el III ciclo de guitarra "Gaspar Sanz" y en el Homenaje a Giuseppe Verdi en el centenario de su fallecimiento, ambos organizados por las Cortes de Aragón, en el Palacio de la Aljafería, así como en la Sala "Luis Galve" del Auditorio de Zaragoza. Ha actuado en Bucarest (Rumanía) y Zagreb (Croacia) organizado por la embajada de España en dichos países. Es asimismo colaboradora del Albicastro Ensemble Suisse y del grupo Lux Bella, especializados en música antigua. Es miembro del grupo Ars Cordi y de la Accademia Musicale "l'Ottocento" especializados en la interpretación de obras inéditas de cámara de los siglos XVIII y XIX. Colabora con la casa editorial Flatus (Suiza) en la reedición de partituras para arpa sola y de cámara de compositores del siglo XIX. Junto a la guitarrista y cantante Ana Carpintero ha grabado el CD "Dolcissimo Sospiro" de música italiana y española de los siglos XVI y XVII

(Editorial Comuniter SC 0020), el doble CD "Razón y Corazón. Música en la época de Francisco de Goya" (Coda OUT 2027), el disco-libro "Adónde vas Fernando incauto. Canciones patrióticas de la Guerra de la Independencia" (Coda OUT 2027) y ha colaborado en la grabación de varios CD con diversas agrupaciones de cámara y orquestas.

Es miembro integrante del Grupo Enigma Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza.

Realizó ciclos pedagógicos de divulgación del arpa, organizados por el Ministerio de Educación y Cultura y la Caja de Ahorros de la Inmaculada. Paralelamente a su actividad concertística desarrolla una importante labor pedagógica en el Conservatorio Superior de Música de Aragón del que es catedrática por oposición desde 1990. Colabora con los Conservatorios de Cuneo, Italia y el Trinity College, Londres. Desde el 2010 es una de las organizadoras del Curso Internacional de Arpa.

Programa

GLORIA M^a MARTÍNEZ

A. DE CABEZÓN (1510-1566)	Pabana con su glosa
D. SCARLATTI (1685-1757)	Sonata en La Mayor K 208
S. CORRI-DUSSEK (1775-1831)	Sonata en Do menor <i>Allegro</i> <i>Andantino</i> <i>Rondo</i>
J. F. NADERMAN (1781-1858)	Sonata en Re menor <i>Preludio</i> <i>Allegro disperato</i> <i>Allegro</i>
J. THOMAS (1826-1913)	The Ministril Adieu
M. TOURNIER (1879-1951)	Estudio de concierto "Le Matin" Vers la source dans le boi
C. SALZEDO (1885-1961)	Canción en la noche
B. ANDRES (1941)	Pistache Kola

**VOCES, CHIRIMÍAS, CORNETO,
SACABUCHE Y SERPENTÓN**

La Xantria & Lucentum XVI

Domingo, 30 de agosto • 20,30 h.

BENABARRE

Iglesia Parroquial



Foto: Marc Castañé

La Xantria

La Xantria es una formación creada en 2008 por su director Pere Lluís Biosca, con la voluntad de formar un grupo vocal profesional de alto nivel artístico para la recuperación e interpretación del patrimonio musical.

Entre las diversas grabaciones, destacamos los dedicados a la música de Josep Mir y Llussà (2012) y el del compositor Tomàs Milans y Godayol (2013) ambos bajo el sello Musièpoca.

Pere Lluís Biosca (director)

Considerado uno de los directores de música vocal con más proyección, **Pere Lluís Biosca** mantiene una intensa labor como director titular de varios grupos y como pedagogo de la dirección

coral. Nacido en Vilafranca del Penedès en 1977, se formó en Barcelona con el director luxemburgués Pierre Cao y en Helsinki con Matti Hyökki.

Su interés por la música antigua le llevó a crear La Xantria, un grupo que con poco tiempo ha conseguido un prestigio creciente en la interpreta-



Foto: Marc Castañé



ción vocal histórica y la recuperación del patrimonio.

Es director titular desde su fundación del Coro de Cámara ARSinNOVA, con quien ha recibido numerosos premios (el último, Premio Nacional de Canto Coral en Gijón en 2013), del Coro de hombres de Igualada, y trabaja regularmente con el Corazón de Cámara Francisco Valls y el Coro Madrigal de Barcelona.

Lucentum XVI

Es un grupo de ministriles creado para interpretar y difundir el repertorio renacentista. La dirección musical del grupo corre a cargo de Pere Saragossa, licenciado en interpretación de la música antigua por la Escuela Superior de Música de Cataluña, gerente de la agencia y sello discográfico Musièpoca (www.musiepoca.com) y colaborador de prestigiosas formaciones europeas dedicadas a la música barroca.

La palabra ministril designaba a los músicos de las cortes durante el siglo XV, pero poco a poco quedó asociada a los intérpretes de instrumentos de viento. Las agrupaciones de ministriles, conocidas como alta capilla, se extendieron

por las ciudades medias y grandes de Europa de los siglos XV y XVI, siendo el embrión de las bandas de música que hoy conocemos. A través de los manuscritos, pinturas, esculturas y estudios musicológicos, conocemos la participación de los ministriles dentro de la liturgia religiosa y de las capillas nobiliarias durante el renacimiento. La función principal de los ministriles dentro de la liturgia era la de acompañar a la música vocal doblando las voces. Pero como hoy en día, otra de las praxis comunes fue la interpretación únicamente instrumental del repertorio vocal. En el ámbito civil, la alta capilla se encargaba de interpretar danzas, canciones populares, épicas y, especialmente, difundir el refinado repertorio amoroso.

Lucentum XVI se presenta con una formación de chirimías, sacabuches, serpentón y percusión, plantilla ampliable de acuerdo al rico y variado repertorio del renacimiento y barroco. Además de conciertos instrumentales, **Lucentum XVI** acompaña conjuntos vocales que interpretan repertorio polifónico del renacimiento y primer barroco.

Entre sus actuaciones, destaca la colaboración con La Capella de Ministrers

en el programa "Quattrocento", interpretado en el Claustro de la Universidad de Valencia, dentro del Festival Serenates 2014 y en el III Festival de Música Antigua de Morella. Además, estrenaron el programa "El Duque de Calabria" en la Iglesia Parroquial de Benabarre, dentro

del Festival de la Ribagorza XVIII "Clásicos en la Frontera", y en la Villa Romana de l'Alfàs del Pi (Alicante), dentro del festival "Estiu Festiu" 2014, o en concierto extraordinario en la iglesia gótica de La Vila Joiosa junto al grupo vocal Música Estremada.

Componentes

LA XANTRIA

- Mezzosoprano
Eulàlia Fantova

- Contralto
Queralt Sales

- Tenor
César Polo

- Bajo
Jordi Ricart

- Barítono y dirección
Pere Lluís Biosca

LUCENTUM XVI

- Chirimías y dirección
Pere Saragossa

- Corneto
Xavi Boïls

- Chirimías
Toni Lloret

- Sacabuche
Claudio Llorens

- Serpentón
Juan López

Notas al programa

El programa se completa con motetes religiosos de Cristóbal de Morales, representante de la exuberante escuela polifonista andaluza de la primera mitad del siglo XVI; el abulense Tomás Luis de Victoria, uno de los compositores más relevantes y avanzados que prelude el barroco; y Alonso Lobo, otro andaluz muy influyente en Portugal y México que combinó el suave contrapunto de Palestina con la sombría intensidad de Victoria. Como entonces, piezas vocales a 3, 4, 5 ó 6 voces podían ser dobladas por grupos de ministriles, quienes también interpretaban éstas tanto de manera instrumental como incorporando una sola voz. La paleta de colores está aquí representada por corneto, chirimías, sacabuche y serpentón, instrumentos que pervivieron en uso hasta bien entrado el siglo XIX.

Pere Saragossa

O Pulcherrima Mulierum

ANÓNIMOS (Cancionero de Montecassino)	Zappay lo campo La vida de Culin
J. DEL ENCINA (1468-1529/30) (Cancionero de Palacio)	Todos los bienes del mundo
C. DE MORALES (1500-1553)	Salve nos, stella maris
Anónimo (Cancionero de Gandía)	O Pulcherrima mulierum
M. FLECHA <i>EL VIEJO</i> (1481-1553)	Corred pecadores (de la ensalada El Fuego)
G. MENA (†1528) (Cancionero de Barcelona)	A la caça, sus a caça
M. FLECHA <i>EL VIEJO</i> (1481-1553) (Cancionero de Uppsala)	Què farem del pobre Joan N'Eulàlia vol gonella Bernat (de la Negrina)
L. DE BAENA (1476-1506) (Cancionero de Barcelona)	Virgen reina gloriosa
J. DEL ENCINA (1468-1529/30) (Cancionero de Barcelona)	Pues que tu, Reyna del çielo
C. DE MORALES (1500-1553)	O magnum mysterium
J. DES PREZ (1450/55-1521) (Cancionero de Palacio)	In te, Domine, speravi
Anónimo (Cancionero de Colombina)	A los maytines era
A. LOBO (1555-1617)	Vivo ego, dicit Dominus (motete)
T. L. DE VICTORIA (1548-1611)	Vadam et circuibo civitatem (motete)
Anónimo (atribuido a F. Alonso) (Cancionero de Palacio)	La tricotea

“Ayúdanos a ayudar”

EL FESTIVAL DE LA RIBAGORZA
necesita **TU AYUDA** para continuar
Un donativo: un paso hacia la continuidad



TIRAZ DE COLLIS. Museo de Huesca.

Con lo que se recaude, el 50% será para sufragar parte de los gastos del Festival de la Ribagorza “Clásicos en la frontera” y el otro 50% para apoyar uno o varios proyectos de:





Organizan y patrocinan:

**AYUNTAMIENTOS DE: BENABARRE, BERANUY, EL GRADO, GRAUS, ISÁBENA,
LAGUARRES (CAPELLA), LA PUEBLA DE CASTRO, LASCUARRE,
PUENTE DE MONTAÑANA, SECASTILLA, CASTANESA (MONTANUY) (POBLACIÓN INVITADA)
Y LA COMISIÓN ORGANIZADORA DE CLÁSICOS EN LA FRONTERA**

Colabora:

OBISPADO BARBASTRO-MONZÓN

Patrocinan:



Entrada libre y gratuita



Tel. 974 540 002 • www.festivaldelaribagorza.com • info@festivaldelaribagorza.com